

Zeitschrift: Genava : revue d'histoire de l'art et d'archéologie
Herausgeber: Musée d'art et d'histoire de Genève
Band: 48 (2000)

Rubrik: Enrichissements du cabinet du numismatique en 1999

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

1. CdN 1999-1 à CdN 1999-14 (= CAMPAGNOLO 1999.1 et CAMPAGNOLO 2000.1). Nous remercions ici Ulrich Klein, conservateur du Cabinet de numismatique de Stuttgart, qui signale l'*erratum-addendum* suivant: p. 154 l. 29 lire Karl Schwenzer *et ajouter*: «Voir aussi *Revue suisse de numismatique* 59 (1980), p. 123-132, surtout p. 127, et Ulrich KLEIN, «Der königlich Württembergische Hofmedailleur Karl Schwenzer (1843-1904)», dans *Heimat- und Sachbuch Löwenstein* 1987, pp. 509-533. ».

2. CdN 1999-17 à CdN 1999-28

3. CdN 1999-62 à CdN 1999-65 et CdN 1999-75

4. Voir DURANT 1999.1 et DURANT 1999.2

5. CdN 1999-963/995

6. CdN 1999-986 et CdN 1999-987

7. CdN 1999-995

8. CdN 1999-996 à CdN 1999-1002

Les premières acquisitions enregistrées en 1999 appartenaient en réalité encore à l'année précédente et ont été publiées comme telles dans *Genava*, n.s., XLVII (1999)¹.

Parmi les suivantes, nous mentionnerons les principales. Renfermé dans une pièce de 5 francs de Napoléon III, un canif fait l'objet d'une présentation par Patrick Moser (stage au Cabinet de numismatique, dans le cadre du Diplôme d'études supérieures de l'unité d'histoire de l'art de la Faculté des lettres de l'Université de Genève) pour le prochain *Bulletin de l'Association des amis du Cabinet des médailles*, Lausanne. Cet objet inusuel et plein de charme se trouvait dans une petite collection composée notamment de pièces contemporaines françaises et de frappes destinées aux protectorats arabes français².

D'autres pièces significatives sont entrées dans le médaillier à l'occasion de la frappe d'un jeton organisée par la Société genevoise de numismatique en l'honneur de la Société suisse de numismatique, qui tenait à Genève sa 118^e assemblée générale ordinaire³. Le Cabinet de numismatique et le Laboratoire de restauration et de conservation des Musées d'art et d'histoire, par l'entremise de Daniel Huguenin, ont collaboré à cet événement, qui a eu lieu le 5 juin 1999, lors d'une réception offerte par Roger et Florence Durant. Chaque participant a eu alors la possibilité de frapper un jeton en bronze, puis – pour clore la frappe, une fois le coin d'avers dénaturé à la lime, afin de prévenir toute utilisation ultérieure – en étain⁴. Les autres métaux, offerts en souscription, avaient été au préalable réalisés par Huguenin S.A., Le Locle (fig. 1).

Un lot de monnaies et de médailles genevoises a été acquis au cours d'une vente qui a eu lieu au mois de novembre, à l'Hôtel Métropole⁵. Il permet de compléter les collections sur plusieurs points. Signalons seulement ici deux pièces curieuses⁶: il s'agit de deux imitations des deniers frappés pour les évêques de Genève Frédéric (1032-1073) et Guy de Faucigny (1078-1120). Elles ont été exécutées au XIX^e siècle, afin de satisfaire la demande des collectionneurs les... moins exigeants (fig. 3-4). Les deniers originaux étaient alors trop rares sur le marché genevois, car on venait de redécouvrir ce monnayage, et ils jouissaient d'un certain engouement.

Toujours dans le domaine genevois, nous avons acquis également une médaille de la Société des arts⁷, unique pour les indications gravées qu'elle porte. Elle émane de cette société genevoise, qui œuvre depuis plus de deux siècles pour l'encouragement des arts et des techniques à Genève avec la plus grande distinction (fig. 5).

En vue de la nouvelle présentation de la vitrine de numismatique placée dans la salle romaine et figurant parmi les priorités du Cabinet, l'occasion a été saisie de renforcer la collection de monnaies romaines remontant à l'Antiquité tardive notamment; cela par l'acquisition de pièces qui permettent de comprendre comment les populations envahissant l'Empire en pleine décadence s'approprient progressivement la régale de la monnaie⁸ (fig. 6-8).

9. CAMPAGNOLO 2000.2

10. CAMPAGNOLO 1999.2

11. Georg Habich, dans son splendide ouvrage sur la médaille allemande (HABICH 1929-1934, n° 1962) a décrit cette pièce de façon détaillée et il a rédigé la liste exhaustive des exemplaires du tirage original conservés dans les musées. Un très bel exemplaire (provenant de la collection Hohenkubin) est passé en vente à Bâle, le 14 juin 2000 (*Münzen und Medaillen*, lot n° 470).

Sans conteste, la pièce majeure entrée en 1999 dans les collections du Cabinet de numismatique est représentée par la médaille de la Trinité, œuvre de Hans Reinhart l'Ancien (Dresde 1520 – Leipzig 1581). Elle fut remise par Alfred et Geneviève de Schulthess à Jacques Chamay et au soussigné, le 6 juillet, au cours d'une rencontre empreinte de la plus noble et amicale simplicité (fig. 9). La médaille, mise à l'honneur dans la «Chronique» du petit journal des *Musées d'art et histoire de Genève*⁹, est actuellement exposée dans la salle d'honneur du château de Zizers, au rez-de-chaussée du Musée, où elle a été présentée comme «l'objet du mois» de novembre 1999. Dans la *Tribune de Genève (Tribune des arts)* du même mois¹⁰, nous avons mis en évidence cet enrichissement dans les termes repris ici.

La médaille de la Trinité, œuvre de Hans Reinhart l'Ancien, représente un des sommets d'un art qui fleurit en Allemagne au XVI^e siècle. Par sa rareté, autant que par sa complexité, c'est une pièce exceptionnelle¹¹. L'apparition d'exemplaires de cette médaille dans les ventes est un événement d'autant plus rare que ces objets devaient se trouver à l'origine dans des cabinets princiers et que la plupart sont aujourd'hui dans les musées (en général allemands), qui sont les héritiers de telles collections. Le mode de fabrication est des plus singuliers: le corps de la pièce est coulé, selon le procédé mis au point par les artistes médailleurs italiens, dont Dürer avait rapporté la leçon en Allemagne; les détails ont ensuite été ciselés, le crucifié et d'autres parties de la médaille sont travaillés séparément et rapportés.

Pour résumer en deux mots la carrière d'orfèvre et de médailleur de Hans Reinhart (ou Reinhard) l'Ancien (actif de 1535 à 1568), on pourrait dire qu'il fut aussi bien le médailleur de Charles Quint que de la Réforme. En 1537, il produisit une superbe médaille en or représentant l'Empereur, que celui-ci aimait à offrir, suspendue à une chaîne en or, en guise de décoration. La production de Hans Reinhart comprend également des médailles représentant des héros du luthéranisme, princes ou réformateurs. Enfin, la grandiose médaille de la Trinité est peut-être, parmi les médailles de sujet religieux produites autant par Hans Reinhart lui-même que par ses confrères, celle qui représente de la façon la plus achevée la reprise de l'aspiration de Dürer et de Cranach l'Ancien à «créer une forme d'art incarnant la foi protestante».

Le millésime indiqué sur la médaille, 1544, – qui ne correspond sans doute pas seulement à l'année d'exécution, mais également à celle où elle lui fut commissionnée par le duc Maurice de Saxe – marque l'apogée politico-militaire de la Réforme allemande, mais est aussi l'année des grandes occasions perdues, de la rescousse impériale et de la contre-réforme. Pourtant, l'idée impériale, qui est présente sur la médaille, et la vigoureuse défense de la Trinité, pouvaient également en faire un instrument de propagande pour une réconciliation générale dans un empire tolérant à l'égard des grandes confessions désormais établies: catholique romaine, luthérienne, et calviniste. Pour conclure cette brève présentation, la médaille de la Trinité suggère une idée forte: destinée à servir des idéaux de pacification religieuse par un rappel des valeurs communes aux confessions en guerre, mais aussi de paix tout court, elle est particulièrement à sa place dans un musée genevois, car elle s'accorde avec «l'esprit de Genève».



1. Jeton frappé par la Société genevoise de numismatique, en l'honneur de la Société suisse de numismatique | CdN 1999-62

Avers: HF (couché, en monogramme) LA S.G.N. REÇOIT LA S.S.N.; dans le champ: GENÈVE | 5-6- juin 1999 (timbre microscopique HF 950 PT)

Revers: POST TENE~ – ~BRAS LUX; écusson orné de Genève timbré du soleil au monogramme du Christ. A l'exergue: A. – B. (copie, fabriquée par l'Ecole d'horlogerie, du coin gravé par Auguste Bovet pour la pièce de 20 centimes de Genève [1847], conservé au CdN)

Platine (10 exemplaires produits), 14,177 g, diam. 25,5 mm, axe des coins 180°



2. Bulle du pape Eugène IV (1431-1447) | CdN 1999-90 (don Micheline Mitrani)

Avers: SPĀ SPE; cartouches de grènetis renfermant les têtes de Paul et de Pierre se faisant face

Revers: + / • EVGEN/IVS • PP / • IIII •

Plomb et cordon de chanvre, 50,305 g, diam. 41,05/35,1 mm, axe des coins 360°



3. Denier de l'évêque de Genève Frédéric, imitation, XIX^e siècle | CdN 1999-986

Avers: + FRIDERICS EPS; cercle de grènetis renfermant une croix

Revers: GENEVA CIVITAS; temple à quatre colonnes surmonté d'une croix, sur deux degrés. Dans le fronton, un anneau

Billon, 1,276 g, diam. 16/15,5 mm, axe des coins 180°



4. Denier de l'évêque de Genève Guy de Faucigny, imitation, XIX^e siècle | CdN 1999-987
 Avers: GENEVA CIVITAS; croix cantonnée de quatre losanges
 Revers: + SCS PETRVS; tête de Pierre à gauche
 Billon, 1,693 g, diam. 19,4/19 mm, axe des coins 360°



5. Médaille de la Société des arts dessinée par Saint-Ours et gravée par Charles Motta | CdN 1999-995
 Avers: EX UTILI LABORE VERA GLORIA; Minerve casquée, assise sur un nuage, couronne un homme vêtu à l'antique, entouré des instruments de l'art, des sciences et de l'industrie, sur lesquels un putto se penche, pensif. Un aigle à l'arrière-plan, tenant la clef dans le bec, représente Genève. A l'exergue: SOCIETAS GENEVENSIS | ARTIUM PROMOTRIX | C.M.F.
 Revers: couronne de chêne surmontée des armes et de la devise de Genève, renfermant un texte gravé: Décernée | par la Classe | d'Industrie et de Commerce | à Monsieur | Henry Schmiedt | 26 AVRIL 1864
 Argent, 98,95 g, diam. 54,7 mm, axe des coins 360°
 BLAVIGNAC 1849, p. 337 n° 125; FRIEDLÄNDER 1989, n° 1610



6. Empire romain d'Occident, *solidus* de Valentinien III (425-455), Ravenne (426-430) | CdN 1999-999

Avers: DN PLA VALENTI–NIANVS PF AVG; buste drapé et cuirassé à droite, coiffé d'un diadème à rosaces

Revers: VICTORI–A AVGGG; l'empereur debout de face tenant un long sceptre cruciforme et un globe surmonté d'une Victoire, posant le pied droit sur un monstre à tête humaine et corps anguiforme entre R – V. A l'exergue: COMOB

Or, 4,32 g, diam. 21,85/21 mm, axe des coins 180°

Vente Dürr 1999, lot n° 122; LACAM 1983, pl. I.11 (cet exemplaire)



7. Royaume vandale (?), Genséric (428-477), *solidus* au type d'Honorius (402-423) | CdN 1999-1001

Avers: DIIVVDIIDP – VSDLVL C; buste diadémé, drapé et cuirassé à droite

Revers: VICTOVV – LVIICCC; l'empereur à tête barbare, debout, en tenue militaire, tenant un *labarum* et un globe surmonté d'une Victoire, pose le pied sur un ennemi abattu, entre II – D. A l'exergue: CIIOI

Or (fourré), 3,24 g, diam. 21,6/20,9 mm, axe des coins 20°

Vente Dürr 1999, lot n° 226; selon ULRICH-BANSA 1949, pl. VI.D (cet exemplaire): imitation italienne



8. Allemagne, imitation du *solidus* de Valentinien I^{er} (364-375), Trèves | CdN 1999-1002

Avers: DN VALENTINI – ANUS PF AVG; buste drapé, cuirassé, portant le diadème à rosaces à droite

Revers: VICTOR–IA AVGG.; les deux empereurs nimbés, trônant et tenant ensemble le globe, surmontés de la Victoire, les ailes déployées. A l'exergue: TROBC

Or, 4,36 g, diam. 19,6/19,15 mm, axe des coins 180°

Vente Dürr 1999, lot n° 371; LACAM 1974, pl. CIV-A bas (cet exemplaire)

Prototype: cf. PEARCE 1951, pl. I.8

9. Médaille de la Trinité par Hans Reinhart l'Ancien, 1544 | CdN 1999-76

Avers: Dieu le Père assis sur le trône flanqué de deux anges sur un nuage et de têtes de chérubins, portant le somptueux manteau du couronnement, la couronne, le sceptre et le globe. Devant lui la croix, surmontée de la colombe du Saint-Esprit. Le crucifié travaillé séparément est appliqué sur la croix. Dans le pourtour, on lit, en latin, le verset: *A cause du crime de mon peuple je l'ai frappé – Esaïe 53 [v. 8]*, et sur l'ovale qui porte la croix, en creux H-R.

Revers: un panneau surmonté de l'écu aux armes de Saxe, soutenu par deux anges sur un nuage porte sur 22 lignes des extraits du symbole dit d'Athanase, puis le texte d'un hymne ecclésiastique. Dans le pourtour, on lit, en latin: *Sous le règne de Maurice, par la grâce de Dieu, duc de Saxe, etc., ce gros [cette médaille] a été créé à Leipzig par HR l'an 1544, au mois de janvier.*

Argent, poids 264.26 g, diam. 102.5 mm

Bibliographie

- | | |
|-----------------------------------|---|
| BLAVIGNAC 1849 | Jean-Daniel Blavignac, <i>Armorial genevois · Essai historique sur les armoiries, les sceaux, les bannières et les monnaies de Genève, depuis l'époque la plus ancienne jusqu'à nos jours</i> , Genève 1849 |
| CAMPAGNOLO 1999.1 | Matteo Campagnolo, «Enrichissement du Cabinet de numismatique en 1998», <i>Genava</i> , n.s., XLVII, 1999, pp. 153-155 |
| Campagnolo 1999.2 | Matteo Campagnolo, «Genève s'enrichit d'une rarissime médaille», <i>Tribune de Genève · Tribune des Arts</i> , 276, novembre 1999, p. 2 et p. 35 |
| CAMPAGNOLO 2000.1 | Matteo Campagnolo, «Quelques projets pour la monnaie suisse», <i>Gazette numismatique suisse</i> , 197 (mars 2000), pp. 13-17 |
| CAMPAGNOLO 2000.2 | Matteo Campagnolo, «Numismatique: un don prestigieux», <i>Musées d'art et d'histoire de Genève</i> , 1/2000, p. 9 |
| DURANT 1999.1 | Olivier Durant, «Une frappe frappante», <i>Gazette numismatique suisse</i> n° 195 (septembre 1999), p. 9 |
| DURANT 1999.2 | Olivier Durant, «Une frappe frappante», <i>Musées d'art et d'histoire de Genève</i> , 3/1999, p. 9 |
| FRIEDLÄNDER 1989 | Ueli Friedländer, <i>Schweizer Medaillen aus altem Privatbesitz</i> , Zurich 1989 |
| HABICH 1929-1934 | Georg Habich, <i>Die deutschen Schaumünzen des XVI. Jahrhunderts</i> , Munich 1929-1934 |
| LACAM 1974 | Guy Lacam, <i>Civilisation et monnaies byzantines</i> , Paris 1974 |
| LACAM 1983 | Guy Lacam, <i>La fin de l'Empire romain et le monnayage or en Italie · 455-493</i> , Lucerne 1983 |
| PEARCE 1951 | John William Ernest Pearce, <i>Roman Imperial Coins</i> , vol. IX: <i>Valentinian I – Theodosius I</i> , Londres 1951 |
| Münzen und Medaillen 14 juin 2000 | <i>Antike Münzen: Münzen, Medaillen und Plaketten der Renaissance und des frühen Barock</i> , catalogue de la vente Monnaies et Médailles S.A. du 14 juin 2000 (vente 90), Bâle 2000 |
| ULRICH-BANSA 1949 | Oscar Ulrich-Bansa, <i>Moneta Mediolanensis (352-498)</i> , Venise 1949 |
| Vente Dürr 1999 | <i>Monnaies d'or romaines et barbares</i> , vente Michel Dürr et Roland Michel, Genève, 8 novembre 1999 |

Crédits photographiques

MAH, Matteo Campagnolo, fig. 1-8 | MAH, Bettina Jacot-Descombes, fig. 9

Adresse de l'auteur

Matteo Campagnolo, conservateur
Cabinet de numismatique
Musée d'art et d'histoire, Case postale 3432
CH-1211 Genève 3



